

KIS-CZELL ÉS VIDEKE

KÖZÉRDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

Megjelen minden vasárnap.

Jelige: •Küzdelem az igazságért!

Előfizetési ár:
Egy évre 8 kor. | Negyedévre . . . 2 kor. — fél.
Fél évre 4 " | Egyen szám ára — " 20 "

Szerkesztővel értekezhetni: kedd, szerda és csütörtökön.

Felelős szerkesztő:
HUSS GYULA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Kis-Czell, Gyarmathi-tér 76. szám. Ideintésendők a lap szellemi és anyagi részét illető minden küldemények. Névtelen levelek figyelembe nem vétetnek.

Népszerű hitelintézetek.

A statisztikai adatok szerint Ausztria—Magyarországban két-három millió a takarékbetevők száma s azt kellene hinni, hogy ugyanannyi tőkepénzesünk van. Ez azonban csak kellemes optikai csalódás. Az állítólagos takarékbetevők csak aprópénzüket teszik félre, mely a legközelebbi házbér megfizetésére vagy törlesztésekre avagy egyéb elhalaszthatlan kiadásokra szükséges.

Valóságban e takarékoskodók legtöbbször sűrűn vár felségítésre és sokat kell takarójukon fönn is, lent is igazítaniok, hogy a szerint nyújtózkodhassanak. A betevők csak kis része viszi nagyobb takarékoszegekre, hogy aztán valamelyes módon vállalkozó vagy hitelnyújtó szerepére vergődhessenek. A többiek azonban, hogy felzárkózhassanak magukat, időnként hitelre vannak szorulva, produktív célokra is használhatnák azt és megfelelő nyereséget érnének el, ha valamely kedvező konjunktúra kiaknázására megfelelő tőke állítatnék rendelkezésükre.

A takaré- és előlegező egyletek ennek a célnak szerény módon szolgálnak ugyan, ám lokális határok közé szorított egész szervezetök, a nagyobb pénzintézetek csekély érdeklődése és hiányos támogatása lehetetlenné teszi, hogy céljuknak teljesen megfeleljenek.

A népbankok problémája csak ugyoldható meg helyesen, ha sikerül a tőkevalóságos és nem szűkeges takarékoskodóknak üzleti és ipari célokra hozzáférhetővé tenni akként, hogy egyrészt nem kellene tartani veszteségektől, másrészt pedig a jelenleg használatban levő tőkék ténylegesen gyarapíthatnának.

A középosztály hitelkérését azonban még más oldalról is kell megvilágítani. Különösen utalni kell arra, hogy a hitelre szorult középosztály nem talál a nagy pénzintézeteknél annyi előzékenységre, mint a v. le szemben fölénnyel bíró nagykereskedő és nagyiparos osztály. A pénz jelenlegi bőségével jár, hogy a hitelrendszer kibővítése üdvösnek bizonyulna. Könnyen érthető, hogy a magán kamatlábak mind alacsonyabb színvonalra kell szállni, ha látjuk, hogy az osztrák-magyar banknál az utóbbi időben folyton szaporodnak a holt alapok. Az alacsony hivatalos kamatláb közvetlen ellentétben áll a kereskedelmi középosztály érületével, sőt egyenesen sértőreá nézve, mert a theoretikusnál azt a gyanút ébresztheti, hogy a kereskedelmi középosztály nem áll a helyzet magaslatán és munkára képtelen, amikor sok millió korona, mely a vállalkozási szellem növelésére szolgálhatna, mérsékelt kamatláb mellett sem talál elhelyezést. Hiszen nem is létezhetik intelligens kereskedő, iparos vagy

gazdász, aki a neki kölcsönadott tőke számára megfelelően jövedelmező alkalmazást ne találna. Csak meg kellene kérdezni kereskedelmi középosztályunk köreit, mindennemű szakma ügyes és értelmes vállalkozóit, a kis- és középrangu gazdákat, mit válaszolnának ilyen theoretikus fel-fogásokra, hogy miképen alkalmazhatnának jövedelmezően és biztosan kölcsön-tőkéket. Nagy arányú kérdezősködés meglepő anyagot szolgáltatna e kérdés megvilágítására.

Az olcsó tőkének nem szabad, hogy az legyen célja, hogy fővárosi-nagyiparosok és nagykereskedők, a nagy pénzintézetek magánkamatlábának kerülő útján busás módon rendelkezésükre álló olcsó eszközökkel a kevésbé jómódu középosztályú konkurencziát leigazzák és kicéhezessék. Vezető pénzintézeteinknek még mindig nagy hibája bizonyos exkluzivitás. A kereskedelmi világgal való csekélymértvű érintkezésük következtében még mindig nem fogták föl, hogy a legjobb viszontbiztosítás a szakértelmes kereskedelmi középosztálynak nyújtott sok kisebb tőkék kölcsönzésében rejlik. Ily módon a veszteségi kockázatok legjobban oszlanak meg s bizonyára nem állhatnak be egy csapásra olyan veszteségek, minők már nem egyszer érték az intézeteket. Idejé volna, hogy nagy pénzintézeteink vidéki fiókapparátusokat a hitelre szorult vidéki kereskedelmi középosztály kielégíté-

TARCSA.

A nyomorék.

Kis háromkerékű kocsin tolta egy piros képű mosolygó gyermek. A kövczet egyenetlensége által okozott zökkenésre fájdalommal sziszszent fel: amugy is szenvedő arca még szánalmasabbá lón. Beesett szemében révedező bágyadt sugár mélységet és jószívűséget mutatott.

Fáradtan tekintett a nyüzsgő embertömegré. Mintha csak valami olcsó árut volna tova az a kis kocsi, amelyben ült. S úgy érezte magát a zajos emberek között mintha egészen más világba tartoznék — mint a sárguló levél, mely valóni készül az ágról, hogy a szél elvigye társaitól messze, messze . . .

Egykor ő is telve volt életkedvvel s oly szépen tudott képelettel rajzolni a jövőről, mert értelmes szive volt s a képelet ebbe mártotta ecsetét, azért voltak oly vonzó a színek.

S most az álmok olyanok, mint az elnyűtt festett vászon, amely már nem tud lelkesíteni.

A vér, a vér . . . Nyomorékká lón; bár hitte, hogy az átöröklés törvényei alól ő kivétel lesz. A javakifejlődés útján volt már s egyszerre

megakadt a rendes életműködés, egyik lába teljesen hasznavehetlenné vált vére elromlott.

Gondolatait hangos kacagás szakította meg, szive hangosan vert s szokatlan élénkséggel vette föl szeméit a melléte elhaladó hólyagot jövedvel csapogó kisérője karjára, de le-

hunyta azonnal, mert nem tudott tovább nézni, fajt, különösen most fajt a szive. Nem is vette őt észre, vagy ta'an azért nem nézett feléje, mert megveti ily szánalmas állapotban! . . .

Pedig ő volt szívének álma, boldogsága. S akkor, mikor a végzetes csapás elérte, alig törődött vele, mert eléggé pótolta testi épségét szívének boldogsága. Nem merte gondolni, hogy nem elég a sziv gazdagsága és rajongó szeretete ahhoz, hogy boldog maradhasson. Fájdalmas mosoly ült sápadt arcára s egész öregnek látszott ki nem fejlődött alakjával.

Pedig fiatal volt . . .

Lehunyt szemmel idézte a multak képét maga elé s mintha teljesen ott élne, nem tudott semmit a körülte történetéről, csak néha egy-egy zökkenésre ébredt fel álmaiból . . . Szülei korán elhaltak, testvérei nem voltak, egy öreg anyóknánál, ki némileg rokona volt, szerzett otthont magának s teljes reménységgel készült kiválasztott pályájára.

Mikor először jutott a nagyablaku sarokházba, arca szive mozgásba jött, új világ nyílt

meg előtte, amely világnak megvolt a maga napja, mit szerelmének szokás nevezni. Voltak csillagai azok a szép, fekete szemek, amelybe elítélt a lelke az első pillantásnál. Szívesen fogadták, hisz gyönyörű helyzetebe volt s azonnal szelg öltözködés mulyogott.

Már az első találkozásnál, mintha összeforrott volna szívuk. Amint egyedül volt vele, szokott nyílt őszinteséggel beszélt el multját, sorsát, s azok a fekete szemek szeliden mosolyogtak feléje, mintha ajánlkoztak volna arra, hogy árvaságot beragyogják. Azóta hű barátok lettek. Még alig került bele az ifjukorba, de szive megérett arra, hogy forrón tudjon szeretni.

Naponkint találkoztak az is ifjú szive. mindig mélyebb szerelmelem csungott a kedves arcú lánykán, de — mert akiket uldöz a végzet, akkor érezeti hatalmát, mikor legérzékenyebben sujthat — a boldogságba kinos sejtelmek vegyültek, a melyeket nem tudott eluzni magától, mert testében kezdé érezni azok alapját. Egy alkalommal is bantó sejtések kinoztak Hervadó ősz volt éppén. Fakó, sárga rózsza csungott az ágról alá faradtan egyedül, abban a kertben, hol oly sokszor boldogok voltak. Letépte helyéről s aggódo kétkedéssel nyujtotta át a hólygnék s oly jól esett szívének, amint az ajkak kedvesen mondoták neki: „Hervadon is mily szép a rózsza . . .” Megnyugodott. De eljut a hervadás idője ő reá

Lapunk kiadóhivatala után megrendelhető csekély havi Részletfizetés mellett.

Franklin Társulat kiadása

MAGYAR REMEKIRÓK

A magyar irodalom főbb művei.

Csakis a Franklinféle MAGYAR REMEKIRÓK gyűjteményében található a magyar klasszikusok összességét, mivel Arany János, Arany László, Bajza József, Czuczor Gergely, Garai János, Kemény Zsigmond, Szigligeti Ede, Tompa Mihály, Vörösmarty Mihály, Vajda János műveinek kiadási joga a Franklin Társulat kizárólagos tulajdonát képezi és azokat más kiadó ki nem nyomathatja.

Minden Remekiró munkáit egy kiváló magyar író látja el bevezető méltatással és életrajzzal.

Kedvezmény a Magyar Remekirók megrendelőinek.

Schäksperc összes színműveinek új 6 kötetes kiadását, melynek bolti ára, a Magyar Remekirók-éval azonos díszes kötésben, 30 korona, a Magyar Remekirók megrendelői 20 koronáért kapják. Ez az egyedüli teljes magyar Shaksperc, Petőfi, Arany, Vörösmarty stb. fordításban s mint ilyen méltó kiegészítője a Magyar Remekirók-nak.

A Magyar Remekirók első 5 kötet (1. sor.) már megjelent; félévenként jelenik meg egy-egy ötkötetes sorozat.

A Magyar Remekirók 3 koronás (Shaksperc színműveivel együtt 4 koronás) havi részletfizetés mellett rendelhetők meg e Rendelőlap után, mely kivágandó és megfelelően kitöltve beküldendő a „Kis-Czell és Vidéke” kiadóhivatalához.

A magyar nemzeti irodalom kiadóhivatala képezi a Magyar Remekirók 55 kötet, melyben benne van az összes magyar klasszikusok minden maradandó alkotása — A magyar klasszikusoknak az első és egyetlen egyöntetű összkötésének ára 55 kötetben díszes vászonkötésben 220 korona.

Ezeket kívül benne vannak a MAGYAR REMEKIRÓK könyvtárában: Balassa Bálint, Berzsenyi Dániel, Csiky Gergely, Csokonai Vitéz Mihály, Deák Ferenc, Eötvös József br., Fazekas Mihály, Gyöngyössi István, Gvadányi József, Karmán József, Kazinczy F., Kisfaludy Károly, Kisfaludy Sándor, Kölcsey Ferenc, Kossuth Lajos, Madách Imre, Mikos Kelemen, Pázmány Péter, Petőfi Sándor, Reviczky Gyula, Széchenyi István gr., Teleki László gr., Zrínyi Miklós.

Népius Lyra, Népballadák, Kuruczoköltészet.

RENDELŐ LAP.

A „Kis Czell és Vidéke” kiadóhivatala után ezennel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytára. tól Budapest, VIII. Utló ut 18.

- a) A „Magyar Remekirók” 55 kötetben 220 kor-ért, fizetendő sorozatanként 30 kor utánvétel.
- b) A „Magyar Remekirók” és Shaksperc műveit 240 koronáért, fizetendő sorozatanként 20 kor utánvétel.
- c) A „Magyar Remekirók” és Shaksperc műveit 240 koronáért, fizetendő 4 koronás havi részletkötésben.

A gyűjtemény első sorozata megjelent, félévenként jelenik meg egy-egy 5 kötetes sorozat.

A részletek az első szállítástól kezdődőleg minden hó 1-én Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság pénztáránál Budapesten fizetendők mindaddig, míg a mű teljes vételára ki egyenlítve nincs. A részletek be nem tartása esetén a folytatódó kötetek a részletek fizetéséig visszatartatnak; a lejárt s le nem fizetett részleteket a Társaságnak jogában áll, a portó-költség hozzászámítása mellett, postai megbízással beszélni. A részletek elmulasztása esetén a részletfizetési kedvezmény megszűnik és az egész mű vételára esedékessé válik. A vételár első részlete az első szállításkor utánvétel.

Lakhelye és kelte:
Név és cím:
Olvasható aláírást kérek.



Tanoncuzulegy jó családból származó ügyes, szolid fiú, azonnal felveszek bádogos üzletemben.

Patyí Jónás,
4-4 bádogos-mester Kis-Czell.



Ángyán Pál

kocsikas, kosár és nádszék fonó.
KIS CZELL.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy kocsikas, kosár és nádszék fonó műhelyemben a kosár fonó szakmához tartozó bármiféle munkát elfogadok és azt jutányos áron, a legjobb kivitelben, teljes megelégedésre készítem el. Számos megbízást kér

tisztelettel
Ángyán Pál
Kis-Czell, Vásártér-utca 31. sz.



Szöllőoltványok

szokványminőségben.
A legkiválóbb 42 bor- és csemefajokban fajtisztán, teljes jótállással.

Élőkerítés

Gieditschia csemeték és magvak.

Uraknak, közöseknek három évi törlesztésre le adatik.

Óriási tövisű, igen gyorsan fejlődő sűrűnyelvű faj, az egyedülállóan oly örökös, nemagytűző par és alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak át. Minden rendelkezéshez rajzokkal ellátott útlevelét és keresési utasítás mellékeltek. Ezer csemete elég 200 méterre. Ára 6 ft.

Diócsometék.

Óriási jövendőt biztosító voltánál fogva, annak tényétől számos gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Száles fénynyomatu főárjegyzék ingyen és bérmentve küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzéken kívül még egy olyan könyvet kap ezzel, ki azt címére ingyen és bérmentve küldeni kéri, mert nincsen az a ház, vagy család, ahol annak tartalmát hasznára ne fordítanák, városban, falun, pusztán, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érdekében áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Cím:

Érmelléki első szőlőoltvány-telep. Nagy Gábor, (16-20) Nagy-Kágya, u. p. Székelyhíd.

Asztalos-műhely megnyitás.

Tisztelettel értesítem Kis-Czell és vidéke n. é. közönségét, hogy Kis-Czellben a Sági-utcában, (Hiller féle ház) egy a magyar igényeinek megfelelő

asztalos-műhelyt.

rendeztem be.
Elfogadok épület és bármiféle butor készítését, jutányos áron.
E szakmában úgy hazánkban, mint a külföldön szerzett bőséges tapasztalataim folytán abban a helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhettek.

Magamat a n. é. közönség szives támogatásába és pártfogásába ajánlva maradtam

készszolgája:
Bus Boldizsár,

3-3 épület és butorasztalos Kis-Czell.



Állást nyernek.

AZ ORSZÁGOS PÁLYÁZATI KÖZLEMÉNY.

utján, mely az országban betöltendő összes állásokat közli, állást nyernek: ipari és kereskedelmi, mező és erdőgazdasági és műszaki tisztviselők, községyi jegyzők és jegyzőrnokok, nőtisztviselők, kereskedelmi alkalmazottak és gyakornokok. Előfizetési ára 1/4 évre 4 korona. Mutatványszámokat 30 fillér be- küldése ellenében küld a kiadóhivatal Budapest Rökk Szilárd-utca 27. Álláskeresői beigtatásnál minden szóért 2 fillér, vastagabb betűvel 4 fillér, nyilttérben pedig minden szóért 6 fillér fizetendő, mely hirdetéseket legkésőbb csütörtökig fogad el a kiadóhivatal.



sére használnák fel s e módon a hitelvizontbiztosítási üzletet létesítenék Bankjaink legyenek igazi pénztintézetek! Nem szabad megint annyira fejlődni a dolognak, hogy a hitel elenyészően csekély számú igazán gazdag vagy azoknak tartott nagykereskedők és nagyiparosok által monopolizáltassék, míg a szolid kereskedelmi középosztálynak ugyszólván semmiféle hitel sem tétetik hozzáférhetővé. Nem szabadna történni, hogy néhány kiváltságosnak utánadobják a pénzt, míg a jóra való középosztály hiteligenyeit alig veszik figyelembe. Mindenesetre fáradságosabb közepes adósok hitelképességét megvizsgálni, de az ilyenmü hitelkeresők viszonyai sokkal könnyebben áttekinthetők, mint a kiterjedt és sokféle ágazó ügyletekkel foglalkozó nagy czégek működése. A középosztályi elemekből idővel egészséges és jövedelmező folyószámlaüzletet lehet teremteni. Egy csomó vidéki bank ezen az uton szép sikereket ért el s jó lesz, ha e példát követik.

Kisiparosaink képzése.

Örvendetes jelensége az újabb magyar politikának kisiparosaink művelése. Sok mulasztást akarunk ezzel pótolni s úgy látszik eredménynyel. Napról napra olvassuk a kereskedelmi kormány abbéli szándékát, hogy iparosaink segíteni akar, sőt, mint a tények igazolják, némileg segít is. Ott ahol szükségét látja, gépeket ad, kölcsönöket és segítyt nyújt, szóval: megadja a magyar kisiparosnak a lehetőségét annak, hogy ha kellő ügyességet, szorgalmat és szakképzettséget képes kifejteni, boldogulhasson is.

Igaz, azt mondják és hallható mindenütt, hogy Magyarországon kisiparról nem beszélhetünk, mert itt van a közös vámtérület... továbbá a nagy gyáripár.

Elejétől kezdve ez mind igaz. Tudja a nagy magyar birodalomban mindenki, magyarok, horvátok egyaránt, hogy a külföldi áruk és a nagy gyáripár nagy csapás a

is a kór, mely kezdetben képzeldésnek látszott, rohamosan kegyetlenkedett. Míg jámi tudott, még türe sorsát, mert naponként láthatta őt. De mikor képtelenné lón a mozgásra, érezte csak a végzetes csapás iszonyúságát.

S hozzá nagyvonalúan a nagy kórosokat feljebb emeltek, a nagy kórosokat unnevelték. Úgy hogy szív csakhamar közönyössé kezdett válni a beteg nyomorék iránt.

Ez eljárogatott hozzá, de később mindig ritkábban. Kerülte az árnyékot, mert szerette a fényt s így feledt könnyen nyugodtan...

Megállt a kis háromkerékű kocsi. Haza érkezett a beteg. Valahogyan bevánszorgott szobájában, ahol szeretett volna gondolatával szabadulni a világtól, nem emlékezni semmire, de szüntelen előtte volt a mult élénken, teljesen. Am nem volt vúd a szívében, csak mély fájdalom. Lelkének feljutott fájdalma növelte betegségeit úgy, hogy e naptól fogva szüntelenül fekvő beteggé lón. Láthatólag vesztette erejét, csak a szemek tartották meg mély tüzeket. Az orvosok lemondták róla, mert belső szerveit rongálta immár a kór.

Egyik szép májusi napon különös vágy támadt szívében. Oly kedves volt a beszökő

magyar iparra. És amint a bajt mindnyájan ismerjük, amint tudjuk, hogy hazafias kötelességünk iparunkat támogatni, hogy számoljunk a mai helyzettel és amennyire csak lehetséges, és módunkban áll, enyhítsük a fájó sebeket, melyeket iparosaink érdemtelenül bár, de mégis viselnek.

A külföldi ipar csak ott tud meghonosodni és talán magának kedvező piacot, ahol a nép ősfoglalkozású. Az iparosok ily országokban maguk is külföldről származtak, mint ez Magyarországra is áll. A magyar nem megy iparosnak. Ő a hazának ura, tehát földbirtokos. De akik az utóbbi évtizedekben mégis iparra adták magukat, azok legnagyobb része nem eléggé iskolázott, (hisz ezért is adták erre a foglalkozásra, mert nem tanult) s így ne esodálkozunk, hogy Magyarországon, minderről, csak iparról nem beszélhetünk. Szakiskolák széles ez országban nem voltak, alsóbb ipariskoláinkban pedig egy kevés nyelvtanon, számtanon és rajzon kívül semmit sem tanultak.

Már most így állván a helyzet, látván, hogy iparosaink nem voltak oly tényezők, akikre a nemzet — önálló vámtérület esetén — számíthatna, kérdés mi legyen a teendőnk? Mert azt a tételt könnyű kimondani, hozzuk be az önálló vámtérületet, és akkor lesz iparunk is. Ha mai fejletlen iparunk mellett az önálló vámtérület behoznók, a következő helyzet állana elő: betödulna egy csomó külföldi iparos, akik szakképzettebbek lennének magyar kollégáinknál olcsóbban is, gyorsabban is, izlésesebben is dolgoznak s akkor megint csak ott volnánk, ahol voltunk. Ha majd a szülők nem azzal fogják gyermekeiket ijeszteni: „ha rosszul tanulsz, elmegy inasnak”, hanem művelt iparosokká nevelik azokat, akkor követelés nélkül is meglesz az önálló vámtérület.

Kezdi ezt a kormány is belátni, és ezért különös gondot fordít ipari szakoktatásunkra. S megvallva, szép sikereket is láthatunk. Iparosaink java része felhasználja

napsugár s mintha hivta volna őt. Szabadba vágyakozott. Úgy tették a kis kocsi s ismét toltá ugyanazon mosolygó gyermeköz.

Egy lakodalmas menet vonult el az utcán menyeközös ruhában. S megismerte a menyasz-

nyomorék volt a kis fiu öntönyszerűleg tolt a menet után a kocsi; hogy tovább tartson a beteg illuziója, zavart álma. A templom előtt megállottak, míg benn ezalatt két szív egyező szerelmére az ádás szállott alá. Mikor a holtmíglan elhangzott, a szegény nyomorék árca mintha megdicsőült volna, fölemelkedni látszott testével, minden izma megrándult és visszacsétt.

Kijött a menet a templomból, a kis kocsi utánuk indult, köze nagyokat zökkent, de nem bántotta a benne ülőt. A menyasszony többször visszapihlantott s borzadva látta, a mint két üveges szem mered rája mozdulatlanul, üresen...

S a gyermeköz csak toltá utánuk a kis kecsit.

a kedvező alkalmakat s ahol tanulhat, ott tanul is. A technológiai intézetben például, vasárnaponként ipari előadások tartatnak, természetesen délután, ahol asztalosok, cipészek, szabók, vas és gépsztergyárosok, textilipari munkások sokat tanulhatnak. Bemutatnak szövészeket, amilyeneket a nagy angol szövőgyárosok a nép között kiosztatnak, amely gépek bámulatos gyorsan dolgoznak. A nevet kedveltesük meg mi is az ily hasznos házi iparral, adjunk neki foglalkozást így, hogy ne legyen kénytelen édes hazáját ott hagyva, idegenbe vándorolni. — Csak a szövőipart virágoztassuk, egyelőre ez a legfontosabb. S itt örömmel kell megjegyeznem, hogy fővárosi kereskedőink textilipar tanfolyamot rendeznek, melyen egy a főnökök, mint alkalmazottai részt vesznek.

Benne vagyunk tehát a komoly munkában. Jó pár év fog még így elmúlni, míg iparilag megerősödünk. Így előkészülve, felvértezve magunkat tudással, szakképzettséggel váltosíthatjuk meg csak az önálló vámtérület eszméjét. S ha szakképzett emberekkel rendelkezünk, akkor malmaink, gyáraink, bányáink, kohóink magyar munkásokkal fognak dolgoztatni s nem lesz panasz arra, hogy sok az idegen munkás.

HIREK.

— Nagy hét. Ma van virágvasárnap, emlékezete annak a napnak, midőn a mi Urunk, a kereszténységnek e földön való megalapítója, a názáreti Istenember bevonult Jeruzsálembe. A zsidók szent városának ifjai, vénei, leányai virágot szórtak utjára s amint látható lón isteni szeilésdétől ragyogó alakja, ezek és ezek ajkán felhangzott az üdvözet kiáltása:

— Hozsanna! Hozsanna!

Emek a napnak emlékezetét őrli meg ma az egész világ, a tengereken llnét és túl a katólikus egyház. A rügyet fakasztó tavasz kibontotta már nálunk is a füzek bárkát, melyeket az egyház szolgálja meglocsol a szent viznek csillogó harnatával. A déli vidéken, ahol a pálmafa kibontja ilyenkor szárnyas levelét, ahol a kitarult rózsaszirmok hintik édes illatukat, ott a virágok özőnével veszik körül e napon a világ Megváltójának ábrázolatait.

Virágvasárnapon kezdődött meg a kereszténység hitvallásának legjelentősebb időszaka a nagyhét Hiszen, akik ma még ünnepeket Jeruzsálem népe, azt néhány nap multán a Golgotha, a koponyák hegyének kálváriájára fuzezolta a félrevezetett buta tömeg kiáltásai közt:

— Feszítsd meg őt! Feszítsd meg őt!

És azt megteremtette a szent vallás, hogy az emberiség ránti szeretetből a nagy szenvedésebb mállak. Meghalt a hitet szabadsáért, hogy legyőzve a poklok kapuit és szétörje az emberiség kezéről, lelkéről a rab-szolgátság bilincseit. Meghalt, hogy feltámadjon milliók lelkében, hitében, mert az Igazság, az Eszme nem vesztet el soha!

Oh, hány vértanu halálnak kellett még bekövetkeznie, amig győzött az ő általa hirdett hit, a hitvallások legmagasabbabika, mely ma már Kelettől Nyugotig, Déltől Északig bevilygta ezt a földet, hogy bizalmat öntsön a csüggedőkbe, felemelje a lesújtottakat, vigaszt nyújtson az elhagyottaknak s reményt mindeneknek.

Nem lehet emberi lélek, mely a kereszténység e gyásznapjaiban ne érezné át annak a ténynek, annak az isteni véráldozatnak nagy fontosságát, mely új alapokra fektette az egész világröndet. A gyűlölet helyett a szeretet fundamentumára. Akár mit beszélnek a cinikusok, a felekezetenküliek, az istentagadók, eltagadhatatlan, hogy ez a világ ennek a ténynek köszönheti mai kulturális előrehaladását. Enélkül lehetetlen lett volna a békés előre haladás s az, hogy a tudás szárnyain közelebb hatoljunk a mindenek Alkotójához.

Nagyhét van. A haragok zugnak, majd a



Allást nyernek.

AZ ORSZÁGOS PÁLYÁZATI KÖZ-LÖNY útján, mely az országban betöltendő összes állásokat közli, állást nyernek: ipari és kereskedelmi, mező és erdőgazdasági és műszaki tisztviselők, községségi jegyzők és jegyzőirok, nőtisztviselők, kereskedelmi alkalmazottak és gyakornokok. Előfizetési ára 1/4 évre 4 korona. Mutatványszámokat 30 fillér beklüldése ellenében küld a kiadóhivatal Budapest Röck Szilárd-utca 27. Alláskeresési beigtatásnál minden szóért 2 fillér, vastagabb betűvel 4 fillér, nyiltterben pedig minden szóért 6 fillér fizetendő, mely hirdetések legkésőbb esztörtökig fogad el a kiadóhivatal.

4-12

Szöllőoltványok

szokványminőségben. A legkiválóbb 42 bor- és csemegefajokban fajtisztán, teljes jótállással.

Élőkerítés

Gieditschia csemeték és magvak.

Uradalmaknak, községeknek három évi törlesztésre is adatik.

ívesít, igen gyorsan fejlődő soványrovény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető par év alatt, rendkívül csekély kiadásal, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még az apró nyulak sem hatolhatnak at. Minden rendelkezéshez rajzokkal ellátott útletési és kezelési utasítás mellékeltek. Ezer csemete elég 200 méterre. Ára 6 ft.

Diócsemeték.

Óriási jövőslmet biztosító voltanal fogva, ennek tenyésztése számos gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Színes fénynyomatu főárjegyzék ingyen és bérmentve küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. Az árjegyzéken kívül még egy olyan könyvet kap ezzel ki azt csemetre ingyen és bérmentve küldeni kéri, mert nincsen az a ház, vagy család, ahol annak tartalmat haszonra ne fordítanak, városban, falun, pusztában, gazdag vagy szegény családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érdekében áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgáltatást tesznek. Czím:

Érmelléki első szöllőoltvány-telep. Nagy Gábor, (17-20) Nagy-Kánya, u. p Szekelyhíd.

Franklin Társulat kiadása MAGYAR REMEKIRÓK

A magyar irodalom főbb művei.

Csakis a Franklinféle **MAGYAR REMEKIRÓK** gyűjteményében található a magyar klasszikusok összességét, mivel Arany János, Arany László, Bajza József, Czuczor Gergely, Garai János, Kemény Zsigmond, Szigligeti Ede, Tompa Mihály, Vörösmarty Mihály. Vajda János műveinek kiadási joga a Franklin Társulat kizárólagos tulajdonát képezi és azokat más kiadó ki nem nyomathatja.

Minden Remekiró munkáit egy kiváló magyar író látja el bevezető méltatással és életrajzzal.

Ezeket kívül benn lesznek a **MAGYAR REMEKIRÓK** könyvtárában: Balassa Bálint, Herzsényi Dániel, Csiky Gergely, Csokonai-Vitéz Mihály, Deák Ferencz, Eötvös József br., Fazekas Mihály, Gyöngyössi István, Gvadányi József, Karnán József, Kazinczy F., Kisfaludy Károly, Kisfaludy Sándor, Kölcsey Ferencz, Kossuth Lajos, Madach Imre, Mikes Kelemen, Pázmány Péter, Petőfi Sándor, Reviczky Gyula, Széchenyi Istvan gr., Teleki László gr., Zrínyi Miklós.

Népics Lyra, Népballadák, Kuruczoklétészet.

RENDELŐ LAP.

A _____ kiadóhivatala útján czennel megrendelem a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytárs. tól Budapest, VIII. Úllői ut 18.

- a) kór-ért, fizetendő koronánként 20 kor. utánvétellel.
- b) A „Magyar Remekirókat” és Shakspeare műveit 240 koronáért, fizetendő koronánként 20 kor. utánvétellel.
- c) A „Magyar Remekirókat” és Shakspeare műveit 240 koronáért, fizetendő 4 koronás havi részletekben.

A gyűjtemény első sorozata megjelent, félévénél jelenik meg egy-egy 5 kötetes sorozat. A részletek az első szállításról kezdődőleg minden hó 1-én Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság pénztáránál Budapcsten fizetendők mindaddig, amíg a mű teljes vételára ki egyenlítve nincs. A részletek be nem tartása esetén a folytatódólagos kötetek a részletek pótlásáig visszatartatnak; a lejárt s le nem fizetett részleteket a Társaságnak jogában áll, a portó-költségen hozzájárulást mellett postai megbízással beszélni. A részletek elmulasztása esetében a részletfizetési kedvezmény megszűnik és az egész mű vételára esedékessé válik. A vételár első részlete az első szállításkor utánvétetik.

Lakhelye és kelle: _____

Név- és állás: _____

Olvasható aláírást kérünk.

Kedvezmény a Magyar Remekirók megrendelőinek.

Schakspeare összes színműveinek — új 6 kötetes kiadását, melynek bolti ára,

Magyar Remekirók-éval azonos díszes kötetben, 30 korona, a Magyar Remekirók megrendelői 20 koronáért kapják. Ez az egyedüli teljes magyar Shakspeare, Petőfi, Arany, Vörösmarty stb. fordításban s mint ilyen méltó kiegészítője a Magyar Remekirók-nak.

A Magyar Remekirók első 5 kötele (I. sor.) már megjelent; félévénél jelenik meg egy-egy önkötés sorozat.

A Magyar Remekirók 3 koronás (Shakspeare színműveivel együtt 4 koronás) havi részletfizetés mellett rendelhetők meg e Rendelő lap útján, mely kivágandó és megfelelően zítóltve beküldendő a „Kis-Czell és Vidéke” kiadóhivatalához.

„Somlyóvidéki Hírlap”

„Kis-Czell és Vidéke”

„Vörösmarty”-könyvnyomdája Devecser.

A modern technika minden kellékével felszerelt nagyszabá u nyomdánk elvállal mindenemű nyomtatványok pontos és díszes kiállítását, u. m.

Könyveket, hírlapokat, kereskedelmi nyomtatványokat, röpiratokat.

Meghívókat, körleveleket, gyászjelentéseket, méregjegyeket stb. stb.

Minden néven nevezendő nyomdai munkákat díszesen és izlésesen legelőssőbb áron állítja ki.

Megrendeléseket elfogad:

a „Kis-Czell és Vidéke” kiadóhivatala Kis-Czell Gyarmaty-tér 76. (téli-fé) ház.

Árverési hirdetmény.

Pálfa község alulírott előjárósága közhírré teszi, hogy a községi vadászterületet 1902. évi augusztus hó 1-től, 1908. évi július hó 31-ig terjedő egymásután következő 6 évre haszonbérbe adja. A vadászterület nagysága 1213 cat. held. A kikialtási ár: 65 korona.

Az árverési feltételek egyéb pontjai Pálfa község birájánál. a hivatalos órák alatt betekintheők.

Az árverés folyó 1902. évi április hó 10 én d. u. 3 órakor fog Pálfa község házánál megtartatni.

Az árverezni szándékozók tisztelettel meghivatnak.

Kelt Pálfán, 1902. évi március 6-ik napján.

Tompa László, Rosta Sámuel, körjegyző. bíró.